

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1339/2011

2011 m. gruodžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1905/2006, nustatantis vystomojo bendradarbiavimo finansinę priemonę

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 209 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

laikydamisi įprastos teisėkūros procedūros, atsižvelgdami į Taikinimo komiteto 2011 m. spalio 31 d. patvirtintą bendrą projektą <sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) siekiant pagerinti Bendrijos išorės pagalbos veiksmingumą ir skaidrumą, 2006 m. buvo sukurta nauja pagalbos planavimo ir teikimo sistema. Ją sudaro 2006 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) <sup>(2)</sup>, 2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1638/2006, išdėsantis bendrąsias nuostatas, kurios nustato Europos kaimynystės ir partnerystės priemonę <sup>(3)</sup>, 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1934/2006, nustatantis bendradarbiavimo su pramoninėmis ir kitomis didelėmis pajamas gaunančiomis šalimis ir teritorijomis finansavimo priemonę <sup>(4)</sup>, 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1717/2006, nustatantis stabilumo priemonę <sup>(5)</sup>, 2007 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 300/2007, nustatantis bendradarbiavimo branduolinės saugos srityje priemonę <sup>(6)</sup>, 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1889/2006, įsteigiantis demokratijos ir žmogaus

teisių rėmimo visame pasaulyje finansavimo priemonę <sup>(7)</sup>, ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1905/2006 <sup>(8)</sup>;

- (2) igyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 1905/2006 paaiškėjo, kad esama neatitikimų taikant principo, kuriuo remiantis su mokesčiais, rinkliavomis, muitais ir kitomis įmokomis susijusios išlaidos neatitinka Sąjungos finansavimo reikalavimų, išimtis. Todėl siūloma iš dalies pakeisti susijusias to reglamento nuostatas, kad jis atitiktų kitus teisės aktus;
- (3) remiantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalimi, šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina jo tikslui pasiekti;
- (4) todėl Reglamentą (EB) Nr. 1905/2006 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1905/2006 25 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Sąjungos paramą gaunančiose šalyse ši parama paprastai nenaudojama sumokėti mokesčius, muitus ar rinkliavas.“

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

J. BUZEK

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. SZPUNAR

<sup>(1)</sup> 2010 m. spalio 21 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2010 m. gruodžio 10 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą (OL C 7 E, 2011 1 12, p. 11). 2011 m. vasario 3 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje). 2011 m. gruodžio 1 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2011 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimas.

<sup>(2)</sup> OL L 210, 2006 7 31, p. 82.

<sup>(3)</sup> OL L 310, 2006 11 9, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 405, 2006 12 30, p. 41.

<sup>(5)</sup> OL L 327, 2006 11 24, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 81, 2007 3 22, p. 1.

<sup>(7)</sup> OL L 386, 2006 12 29, p. 1.

<sup>(8)</sup> OL L 378, 2006 12 27, p. 41.

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS PAREIŠKIMAS DĖL DELEGUOTŲJŲ AKTŲ  
NAUDOJIMO BŪSIMOJE 2014–2020 M. DAUGIAMETĖJE FINANSINĖJE PROGRAMOJE**

Europos Parlamentas ir Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos komunikatą „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ (COM(2011) 500 <sup>(1)</sup>), visų pirma į pasiūlymą naudoti deleguotuosius aktus būsimose išorės finansinėse priemonėse, ir laukia pasiūlymų dėl įstatymo galią turinčių aktų, kurie bus tinkamai svarstomi.

---

<sup>(1)</sup> Komisija komunikate „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ (COM(2011) 500) teigia:

„Be to, skirtingų priemonių būsimuose teisiniuose pagrinduose bus pasiūlyta visapusiškai naudoti deleguotaisiais teisės aktais, kad būtų užtikrintas didesnis lankstumas valdant politiką finansavimo laikotarpiu ir kartu gerbiamos abiejų teisėkūros institucijų išimtinės teisės.“

ir

„Manoma, kad būtina gerinti demokratinę išorės pagalbos priežiūrą. Tą būtų galima padaryti tam tikrų programų aspektų atžvilgiu taikant deleguotuosius teisės aktus pagal Sutarties 290 straipsnį ir taip ne tik sudaryti vienodas sąlygas bendrai teisės aktus priimančioms institucijoms, bet ir užtikrinti lankstesnį programavimą. Kalbant apie EPF, siūloma suderinti priežiūrą su vystomojo bendradarbiavimo priemone, atsižvelgiant į šios priemonės ypatumus.“